

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.226,520 KG Net weight 1.829,320 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510310863 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510310863 Position 1	166 PC	1.829,320 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	6 PC	88 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	36 PC	310 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

R00123

Delivery no. / Date: 7148761 / 03.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020557 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

180177702
5008047804
180178422

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 166
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: FERRIF.
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/09/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216435

03.04.2018-14:03

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.322

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7148747	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863	
04.04.2018	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -	X	960	TBA-520921		
	P:	40 -	X	0	TBA-520880		
	P:	2 -	X	0	TBA-550528		
7148761	2510310863	166	PC	S/	Clutch Housing cp1	5500039229	
04.04.2018	2510310863				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	4 -	X	30	TBA-501494		
	P:	36 -	X	0	TBA-501712		
	P:	1 -	X	28	TBA-501494		
	P:	1 -	X	18	TBA-501494		
7148766	2500332300	60	PC	S/	Clutch Housing	5500037583	
16.04.2018	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -	X	30	TBA-501494		
	P:	12 -	X	0	TBA-501543		
7148767	2510310480	500	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500039230	
04.04.2018	2510310480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	20 -	X	25	TBA-501494		
	P:	120 -	X	0	TBA-501711		

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) AMAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Getrag S.P.A.</i> <i>via dei ciclamini 4</i> <i>I. 70026 Modugno</i>		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <i>Se. Itzer GmbH & Co. (318)</i> <i>Internationale Spedition KG</i> <i>Carl-Benz-Straße 23/1 A.C. 515</i> <i>D-71634 Ludwigsburg</i> <i>Waldschmidtstraße 10</i>				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <i>Modugno</i> Land/Pays <i>ITALIA</i> AMAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>SE</i>				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i> Land/Pays <i>DE</i> Datum/Date <i>03.4.18</i> Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>Liefererschein Nr. 216435</i>						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>Getr. Gehäuse</i> <i>56 FAL.</i>	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>16.322 kg</i>	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer KUEHNLE + NAGEL S.r.l. <i>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</i> 07 APR 2018 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières <i>1</i>		
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz <i>LB-SC-A462</i> Anhängers <i>LB-SC-621</i>		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
32 Benutzte Gen.-Nr.		33 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐				

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. Ein das die nachfolgenden Daten: Indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.